

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2005. december 6.)

a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás, valamint a négy kapcsolódó megállapodás megkötéséről

(2006/377/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 310. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének második mondatával és a 300. cikk (3) bekezdésének második albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására <sup>(1)</sup>,

mivel:

(1) Az alábbi megállapodásokat és jegyzőkönyveket, figyelemmel azok későbbi időpontban való megkötésének feltételére is, az Európai Közösség nevében 2003. október 14-én aláírták <sup>(2)</sup>, a 2003. október 13-i tanácsi határozattal <sup>(3)</sup> összhangban:

a) Megállapodás a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről;

b) Megállapodás a Norvég Királyság és az Európai Közösség között a 2004–2009-es időszakra vonatkozóan egy norvég finanszírozási mechanizmusról;

c) Kiegészítő jegyzőkönyv az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodáshoz a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásához kapcsolódóan;

d) Kiegészítő jegyzőkönyv az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásához kapcsolódóan;

e) Megállapodás levélváltás formájában az Európai Közösség és a Norvég Királyság között egyes mezőgazdasági termékekről.

(2) A megállapodások és a jegyzőkönyvek egy időben lépnek hatályba. A megállapodásokat és a jegyzőkönyveket a Közösség és az EGT-EFTA-államok közötti, levélváltás formájában létrejött megállapodások útján 2004. május 1-jétől ideiglenesen alkalmazták, és azok a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről szóló megállapodás, valamint a négy kapcsolódó megállapodás ideiglenes alkalmazásáról szóló, 2004. március 30-i 2004/368/EK <sup>(4)</sup> tanácsi határozattal a Közösség nevében jóváhagyásra kerültek.

(3) Ezeket a megállapodásokat és jegyzőkönyveket jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

(1) Az Európai Közösség nevében a Tanács jóváhagyja az alábbi megállapodásokat és jegyzőkönyveket:

a) Megállapodás a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Gazdasági Térségben való részvételéről;

b) Megállapodás a Norvég Királyság és az Európai Közösség között a 2004–2009-es időszakra vonatkozóan egy norvég finanszírozási mechanizmusról;

c) Kiegészítő jegyzőkönyv az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodáshoz a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásához kapcsolódóan;

<sup>(1)</sup> HL C 97. E, 2004.4.22., 67. o..

<sup>(2)</sup> HL L 130., 2004.4.29., 11., 81., 85., 89. és 93. o.

<sup>(3)</sup> A Hivatalos Lapban még nem jelent meg.

<sup>(4)</sup> HL L 130., 2004.4.29., 1. o.

d) Kiegészítő jegyzőkönyv az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásához kapcsolódóan;

e) Megállapodás levélváltás formájában az Európai Közösség és a Norvég Királyság között egyes mezőgazdasági termékekről.

(2) A megállapodások és jegyzőkönyvek szövegét csatolták e határozathoz <sup>(1)</sup>.

## 2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje azt a személyt, aki jogosult az Európai Közösség nevében az egyes megállapodásokban és jegyzőkönyvekben előírt jóváhagyó okiratok letétbe helyezésére, és ezzel kifejezze a Közösség hozzájárulását ahhoz, hogy ezek rá nézve kötelező erővel bírnak.

Kelt Brüsszelben, 2005. december 6-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

G. BROWN

---

<sup>(1)</sup> A megállapodás cseh, észt, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, szlovák és szlovén nyelvi változatát a Hivatalos Lapban egy későbbi időpontban hirdetik ki.